



Исконно русские и заимствованные слова

работу выполнила:
ученица 6 «А» класса
Бобылева Екатерина





Лексика современного русского языка формировалась на протяжении столетий.

Основу лексики составляют исконно русские слова.

Исконным считается слово, возникшее в русском языке по существующим в нем моделям или перешедшее в него из более древнего языка-предшественника –

- древнерусского,**
- праславянского,**
- индоевропейского.**





- Язык племен, являющихся предками славянских народов, также бесписьменный, называют **праславянским языком**.
- **Древнерусский язык** становится языком древнерусской народности, объединившейся в IX веке в единое государство – Киевскую Русь. В XIV веке древнерусский язык распадается на русский, украинский и белорусский.
Русский язык становится языком русской народности, а затем – русской нации.



Индоевропейский язык.

**К нему относятся слова, имеющие
соответствия в корнях слов многих
других индоевропейских языков.**

Это, например, такие слова, как
мать,
сын,
брат,
волк,
вода,
нос

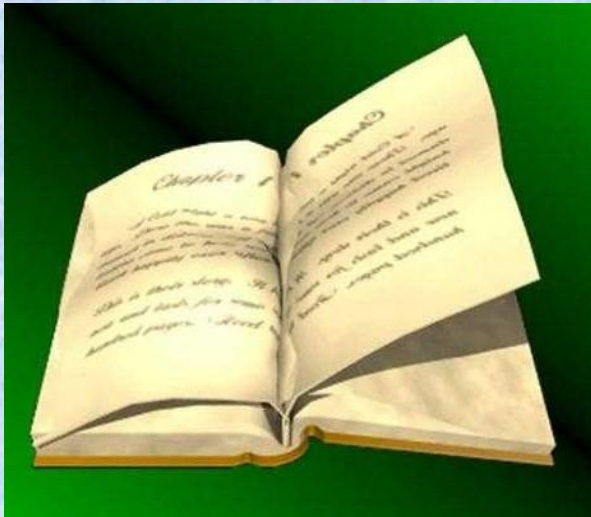




Праславянский язык.

Эти слова имеют соответствия во многих славянских языках, являются исконными для них, например:

сердце,
весна,
дождь,
трава,
внук,
тетя,
водить,
добрый.



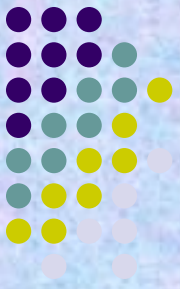
Древнерусский язык.

К нему принадлежат слова, возникшие в период единства Киевской Руси и общие для русского, украинского и белорусского:

сорок,
девяносто
ложка,
кочевать,
коричневый,
вместе,
белка,
груздь.



Заимствованная лексика



В различные эпохи в русскую лексику проникали заимствования из других языков.

Для заимствования необходимо условие – наличие языковых контактов народов вследствие торговли, войн, культурного взаимодействия и т. д.

Заимствования используются для называния новых реалий и для переименования старых.

- 1) потребность в назывании новой реалии:
леггинсы, грант, дайджест, скейтборд, скотч;
- 2) необходимость разграничить содержательно близкие, но все же различающиеся понятия:
образ – имидж, убийца – киллер
- 3) тенденция к замене словосочетания словом:
**саммит – ‘встреча в верхах’,
ноу-хау – ‘передовые технологии’,
электорат – ‘совокупность избирателей’;**
- 4) стремление к повышению в статусе называемого объекта; в определенные периоды возникает большая социальная престижность иноязычного слова, как бы повышающего в ранге называемое явление: **презентация – представление,
эсклюзивный – исключительный, шоп – магазин;
консалтинг – консультирование,**





В различные исторические периоды активизировались заимствования из разных языков.

Так, в связи с татаро-монгольским игом в XIV–XV веках и с культурными и торговыми контактами славян и тюркских народов появились заимствования из тюркских языков,

например:

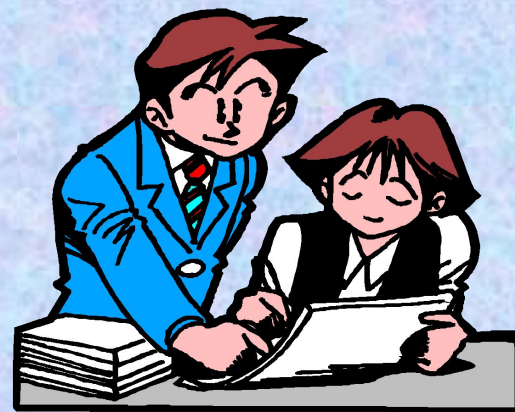
**тулуп,
табун,
лошадь,
сундук
и другие.**

В период преобразований Петра I
особенно активно заимствовались слова,
связанные с мореходством, судостроением,
военным делом, **из голландского:**

**шлюз,
гавань,
боцман**

из немецкого:

**солдат,
шторм,
штык**





В XVIII – XIX века заимствовано большое количество слов из французского, итальянского, испанского, польского языков, которые связаны, в первую очередь, со светскими характером культуры этого времени:

балет, партнер, вуаль (из французского),

ария, баритон, импресарио (из итальянского),

гитара, сигара, серенада (из испанского),

вензель (из польского).



В связи со сменой политического строя возникают новые реалии, понятия, что вызывает перенесение названий из чужой лингвистической среды на русскую почву:

парламент,
премьер-министр,
мэр,
префект,
пресс-секретарь,
пресс-атташе,
пресс-релиз.





Можно говорить о специфических приметах заимствований в русском языке.

Так, например, о заимствованном характере слова говорят начальные [а] и [э] (амбар, эра), сочетание гласных в корне (театр, поэт),

-**ЕНТ** — из латинского (ассистент),

-**ОС** — из греческого (космос),

-**ИНГ** — из английского (митинг).



Сведения о происхождении слов

можно получить в

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИХ СЛОВАРЯХ
и словарях иностранных слов

